

Gemensamma kyrkorådet

Tid 13.11.2025 kl. 17:30 - 18:49**Plats** Församlingshemmet på Lundagatan, Stora salen, Lundagatan 5, Borgå.**Behandlade ärenden**

Ärende	Rubrik	Sida
§ 118	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
§ 119	Val av protokolljusterare	4
§ 120	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	5
§ 121	Ändring i budgeten 2025	6
§ 122	Ekonomistadga från och med 1.1.2026	8
§ 123	Budgetförslag för år 2026 och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028	9
§ 124	Genomförande av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskadan	17
§ 125	Ibruktagande av ett optionsår i avtalet om rengöringstjänster i Borgå kyrkliga samfällighet 2026–2027	27
§ 126	Förnyande av avfallskomprimatorer på begravningsplatsen	28
§ 127	Personalplan för 2026	29
§ 128	Utnämning av representanter för arbetsgivaren till samarbetskommissionen för verksamhetsperioden 2026–2029	30
§ 129	Anhållan om avsked från förtroendeuppdrag	32
§ 130	Lediganslående av en tidsbunden tjänst som koordinator för frivilligarbete (1.4.2026–31.3.2028)	33
§ 131	Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut 16.10–5.11.2025	36
§ 132	Anmälningsärenden	37

Ordförande Pontus Salmi

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Salmi Pontus	ordförande	
	Blomqvist Torbjörn	vice ordförande	
	Anttila Jorma	medlem	
	Blomqvist Ove	medlem	
	Harjumaaskola Anu	medlem	
	Savin Charlotta		för Anna Henning
	Järvinen Marja	medlem	
	Perälä Niko	medlem	
	Saarela Eija	ersättare	för Anne Pulkkanen
	Sorjonen Leena	medlem	

Övriga närvarande	Stråhlman Rebecka	vice ordf. i gem. kyrkofullmäktige	
	Lindgård Mats	domprost	
	Tulisalo Timo	förvaltnings- och ekonomidirektör	
	Raitis Paula	personalchef	
	Jussila Krista	fastighets- och anskaffningschef	
	Ala-Ranta Eija	sakkunnig inom ekon. förvaltn.	
	Gummerus Sarri	sekreterare	

Frånvarande	Henning Anna
	Pulkkanen Anne
	Talvitie Anna

Protokollet har justerats och undertecknats elektroniskt.

Underskrifter

Pontus Salmi
ordförande

Sarri Gummerus
sekreterare

Behandlade ärenden 118 - 132

Protokolljustering

Leena Sorjonen
protokolljusterare

Torbjörn Blomqvist
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Borgå kyrkliga samfällighets webbsida

Intygar

Sarri Gummerus, ärendehanteringssekreterare

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

GKR 13.11.2025 § 118

Sammanträdet konstateras vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

GKR 13.11.2025 § 119

Vid sammanträdet väljs två protokolljusterare. Det föreslås att till protokolljusterare väljs Leena Sorjonen och Torbjörn Blomqvist.

Beslut

Till protokolljusterare valdes Leena Sorjonen och Torbjörn Blomqvist.

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

GKR 13.11.2025 § 120

Vid beredning av beslutsförslag vid detta sammanträde har beaktats analys av konsekvenserna för barn (BKA, KO 10:4). Om ett beslut har mer betydande än ringa konsekvenser för under 18-åringar, har analysen antecknats i presentationen av ärendet.

Beslutsförslag

Föredragningslistan godkänns som sammanträdets arbetsordning.

Beslut

Föredragningslistan godkändes som sammanträdets arbetsordning med följande ändring:

Det framlades ärende 132 (Lediganslående av en tidsbunden tjänst som koordinator för frivilligarbete) på tilläggslista, som behandlas före Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut och anmälningsärenden, som paragraf 130.

Ändring i budgeten 2025

GKR 13.11.2025 § 121
37/02.00.01/2025

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135

Redogörelse

I budgeten för Borgå kyrkliga samfällighet för 2025 har konstaterats flera ändringsbehov.

- 1) När Borgå kyrkliga samfällighets budget för 2025 uppgjordes var det känt att Finansministeriet föreslog i sitt budgetförslag för 2025 att anslaget som beviljas för ev.luth. kyrkans samhällliga uppgifter skärs ner med nästan 20 miljoner euro på hela kyrkans nivå. Det beräknades då att statliga finansieringen i Borgå minskar till cirka 850 000 euro. Efter att budgetåret har börjat har man kunnat konstatera att Borgå kyrkliga samfällighets andel av statlig finansiering blir efter kyrkans interna ändringar i fördelningsnycklar ännu 62 590 euro mindre än beräknat, det vill säga är 787 410 euro 2025.
- 2) När budgeten uppgjordes beräknades det att vår församlingsekonomis kyrkoskatteintäkter uppgår sammanlagt till 11,7 miljoner euro 2025. Enligt den nuvarande prognosen skulle utfallet av kyrkoskatteintäkter dock stiga måttfullare till cirka 11 385 000 euro.
- 3) Finansieringsintäkter och -kostnader beräknades uppgå till 0,06 miljon euro i budgeten för 2025. Det beräknas att finansieringsintäkter och -kostnader stiger till 89 300 euro.
- 4) I budgeten beräknades att avskrivningar och nedskrivningar uppgår sammanlagt till ca -1,78 miljon euro. Snabbare avskrivningstidtabell och avskrivningar av engångskaraktär av anskaffningar som hör till driftsekonomin höjer dock avskrivningar och nedskrivningar till - 2 067 688 euro.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar

- 1) göra följande ändringsförslag i budgeten för 2025

- den statliga finansieringen uppgår till 787 410 euro
- utfallet av kyrkoskatteintäkter uppgår till 11 385 000 euro
- finansieringsintäkter och -kostnader uppgår sammanlagt till 89 300 euro
- avskrivningar uppgår till -2 067 688 euro.

- 2) skickar de ovan beskrivna ändringsförslagen i budgeten för 2025 till gemensamma kyrkofullmäktige för godkännande.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade

1) göra följande ändringsförslag i budgeten för 2025

- den statliga finansieringen uppgår till 787 410 euro
- utfallet av kyrkoskatteintäkter uppgår till 11 385 000 euro
- finansieringsintäkter och -kostnader uppgår sammanlagt till 89 300 euro
- avskrivningar uppgår till -2 067 688 euro.

2) skicka de ovan beskrivna ändringsförslagen i budgeten för 2025 till gemensamma kyrkofullmäktige för godkännande.

Ekonomistadga från och med 1.1.2026

GKR 13.11.2025 § 122
73/00.01.01/2025

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135
Redogörelse	Ekonomistadga för Borgå kyrkliga samfällighet har uppdaterats 2023 så att den nya ekonomistadgan trädde i kraft 1.1.2024. Ganska snabbt efter detta publicerade Kyrkostyrelsens enhet Församlingarnas förvaltning och ekonomi en ny anvisning om innehållet av ekonomistadgan. Med anledning av detta beslutade Gemensamma kyrkorådet den 27.3.2025 tillsätta en arbetsgrupp för att bereda ett förslag på ny ekonomistadga. Arbetsgruppens förslag grundar sig på Kyrkostyrelsens anvisningar så att arbets- och anvarsfördelningen mellan förtroendeorgan och den operativa organisationen som den tjänsteinnehavare som ansvarar för ekonomin leder är så klar som möjligt. Den naturligaste tidpunkten för ibruktagande av den nya ekonomistadgan är början av räkenskapsperioden. Således föreslås att den nya ekonomistadgan träder i kraft 1.1.2026.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar godkänna förslaget på ekonomistadga för Borgå kyrkliga samfällighet från och med 1.1.2026 för sin del och sänder den till gemensamma kyrkofullmäktige för behandling.
Behandling av ärendet	Gemensamma kyrkorådet diskuterade innehållet av ekonomistadgan och enligt överenskommelse vid sammanträdet kom man fram till att följande ändringar görs i ekonomistadgan: - satsen på sida 8 ändras till formen: "Den tjänsteinnehavare som ansvarar för ekonomin ansvarar för beviljande av betal- och kreditkort." - satsen på sida 17 ändras till formen: "Gemensamma kyrkorådet ansvarar (skapar förutsättningar) för organiseringen av den interna kontrollen och dess funktion."
Beslut	Med dessa ändringar beslutade gemensamma kyrkorådet godkänna förslaget på ekonomistadga för Borgå kyrkliga samfällighet från och med 1.1.2026 för sin del och sänder den till gemensamma kyrkofullmäktige för behandling.

Gemensamma kyrkorådet § 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet § 123

13.11.2025

Budgetförslag för år 2026 och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028

GKR 23.10.2025 § 115

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135
Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009
Personalchef Paula Raitis, tfn 040 6844 088

Redogörelse

För varje räkenskapsår ska senast i december föregående år antas en budget för den kyrkliga samfälligheten. I samband med att budgeten godkänns ska gemensamma kyrkofullmäktige dessutom godkänna en verksamhets- och ekonomiplan för minst tre år. Budgetåret är verksamhets- och ekonomiplanens första år. I verksamhets- och ekonomiplanen godkänns målen för den kyrkliga samfällighetens verksamhet och ekonomi, så att förutsättningarna för skötseln av församlingarnas uppgifter tryggas. Församlingsråden godkänner sina budgetförslag och beslutar om församlingarnas verksamhet enligt grundstadgan för den kyrkliga samfälligheten.

Samfällighetens ekonomiska linjedragning är strävan efter balanserad ekonomi så att församlingarnas anslag ökar under åren 2024–2027 och de anslag som samfällighetens serviceenheter har tillgång till minskar på motsvarande sätt enligt den princip som har antecknats i grundstadgan.

Gemensamma kyrkorådet behandlade budgetramarna som ger anvisningar om uppgörande av budgeten för 2026 vid sitt sammanträde 12.6.2025. Ramarna för det externa verksamhetsbidraget för 2026 uppgår till 9,576 milj. euro (9,26 milj.euro 2025).

Verksamhetskostnaderna beräknas öka med cirka 246 000 euro jämfört med budgeten för 2025 och cirka 608 000 euro jämfört med bokslutet för 2024. Totalsumman av externa verksamhetskostnader för 2026 är 10,32 milj. euro (2025: 10,7 milj. euro), personalkostnadernas andel 5,68 milj. euro 55,0 % av verksamhetskostnader sammanlagt (2025: 5,79 milj. euro dvs. 57,8 %). Externa verksamhetsintäkter beräknas uppgå till cirka 0,74 milj. euro. Verksamhetsbidraget som huvudsakligen täcks med kyrkoskatteintäkter ökar med cirka 315 000 euro jämfört med budgeten för 2025.

Församlingarna utgör 56,2 % (2024: 55,2 %) samfällighetens förvaltning 13,8 % (14,0 %), gemensamma församlingsuppgifter 4,5 % (4,3 %) begravningsväsendet 5,0 % (6,2 %) och fastighetsväsendet 20,6 % (20,3 %) av det totala verksamhetsbidraget.

Efter rambeslutet, efter att höstperioden har börjat, har det blivit ännu mer uppenbart att kyrkoskatteutfallet kommer att förbli på en lägre nivå än beräknat. Således ska uppskattningen om beskattningsutfallet och budgetramen justeras neråt. I Finansministeriets budgetförslag för 2026

Gemensamma kyrkorådet § 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet § 123

13.11.2025

har föreslagits att anslaget som beviljas till ev. luth. kyrkans samhälleliga uppgifter skärs mer, förutom tidigare 19,6 miljoner euro ännu 9,8 miljoner euro / år under åren 2026–27.

Det har varit mer utmanande än vanligt att förutspå kyrkoskatteintäkterna på grund av den dåliga förutsägbarheten av den ekonomiska utvecklingen. Kyrkoskatteintäkterna ökar men inte lika kraftigt som man förutspådde ännu i början av 2025. Enligt nuvarande uppgifter beräknas att kyrkoskatteintäkterna uppgår till 11,58 milj. euro 2026 och statliga finansieringen med vilken finansieras begravningsväsendet, folkbokföringen och underhållet av kulturhistoriskt värdefulla byggnader och föremål uppgår till cirka 0,7 milj. euro.

Budgetförslaget har uppgjorts enligt budgetramarna som gemensamma kyrkofullmäktige godkände i juni. Det föreslås att verksamhetsintäkterna och utgifterna godkänns enligt den ramen. Det föreslås att budgetramen 2026 preciseras på följande sätt:

- kyrkoskatteintäkterna beräknas uppgå till 11,58 miljoner euro
- statliga finansieringens andel beräknas uppgå till 705 000 euro
- avskrivningarnas andel ökar och uppgår till 1,88 miljoner euro

Med dessa ändringar visar budgeten ett underskott på cirka 150 000 euro. Underskottet kan täckas med överskott från föregående år. Under budgetåret ska man noggrant följa kyrkoskatteutfallet och förbereda sig på åtgärder för att balansera ekonomin på lång sikt, ifall inte ens kyrkoskatteintäkternas beräknade ringa tillväxt fortsätter och nivån av den statliga finansieringen förblir permanent lägre.

BEGRAVNINGSVÄSENDET

Begravningsväsendets planerade investeringar år 2026 är måttfullare än föregående år, med värde på cirka 65 000 euro.

I investeringsplanen för begravningsväsendet fokuseras 2026 på balansering av ekonomin och för precis kontering av kostnaderna föreslås att det installeras separata elmätare till kylrummen för avlidna. Dessutom förbereds på delvis förnyande av utrustningen.

För de investeringar som inte förverkligats år 2025 föreslås att de planerade medlen i huvudsak flyttas till år 2026 (ingår i den ovannämnda summan).

FASTIGHETSVÄSENDET

Värdet på fastighetsväsendets planerade investeringar för 2026 är sammanlagt cirka 0,8 miljoner euro.

Anläggningen för avloppsvatten i Pellinge kursgård har kommit till slutet av sin livslängd och miljöhälsovården i Borgå stad har gett en reparationsuppmaning före slutet av 2026. Det blev aktuellt att utföra åtgärderna för grundlig renovering av begravningskapellet under 2026, bl.a. förnyande av elsystemet förbättrar brandsäkerheten i fastigheten.

Gemensamma kyrkorådet

§ 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet

§ 123

13.11.2025

Utvecklingen av området kring domkyrkan fortsätter med att förnyelsen av belysningen genomförs och 2026 fortsätter också bl.a. reparationsplanering av klockstapeln och damklockan och undersökning av planläggning av den kyrkliga samfällighetens markområden. För de investeringar som inte förverkligats år 2025 föreslås att de planerade medlen i huvudsak flyttas till år 2026 (ingår i den ovannämnda summan).

Tilläggsbudgeter på kommande

I samband med vattenskadan som skedde i Lilla kyrkan i slutet av 2023 beslutades om funktionella ändringar i Lilla kyrkan som har planerats under 2024–2025. Kostnadskalkylen har inte fåtts ännu eftersom byggandet styrs i stort sett av hur myndigheterna förhåller sig till en eventuell tillbyggnad av tillgängliga wc-utrymmen till Kyrkbacken. Tilläggsbudgeten har inte föreslagits ännu under 2025 så en tilläggsbudget för grundlig renovering och renovering av vattenskadan i Lilla kyrkan övergår till 2026. Samma gäller en eventuell tillbyggnad av wc.

Den sammanlagda investeringssumman i fastighetsväsendet för åren 2026–2027 är cirka 1,75 milj. euro utan tilläggsbudgetar.

Gravvårdsfondens budgetförslag för år 2026

I gravvårdsfondens budgetförslag uppgår verksamhetsintäkterna till sammanlagt 336 000 och verksamhetskostnaderna till sammanlagt 389 000 euro. Gravvårdsfondens verksamhetsbidrag visar ett underskott på -54 000 euro.

Priserna för gravskötsel höjs inte för 2026.

Gravvårdsfonden uppvisar ett starkt överskott det vill säga att för fonden har under åren kommit in överskott i förhållande till skötselansvaren. När gravvårdsfondens verksamhet planeras ska man sträva efter att arbeta sig igenom det betydande överskottet så småningom med syfte att uppnå en situation där gravvårdsfondens tillgångar motsvarar uppskattade skötselansvar under kommande åren så noggrant som möjligt.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet

1.godkänner för sin del verksamhets- och ekonomiplanen i Borgå kyrkliga samfällighet för åren 2026–2028 och budgetförslaget för år 2026

2.beslutar begära båda församlingsrådets utlåtanden om verksamhets- och ekonomiplanen och budgetförslaget till gemensamma kyrkorådets sammanträde samt

3.ger förvaltnings- och ekonomidirektören och den sakkunniga i ekonomiförvaltningen fullmakt att göra tekniska granskningar och korrigeringar till verksamhets- och ekonomiplanen.

Paragrafen justeras omedelbart.

Gemensamma kyrkorådet § 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet § 123

13.11.2025

Behandling av ärendet

Gemensamma kyrkorådet tackade för en klar och kompakt verksamhets- och ekonomiplan som kompletterades med förvaltnings- och ekonomidirektörens översikt över framtida utsikter. Dessutom tackades för att miljöfrågor och för första gången också frivilliga beaktas i planen. I fortsättningen önskas det att i verksamhetsplanen inkluderas också bedömningssätt.

Verksamhetsplanens sida 20, mål 1 och åtgärds punkt 1.1: Vi diskuterar alternativ för finansiering av familjerådgivningstjänster i nuvarande omfattning, ifall finansieringen från Östra Nylands välfärdsområde inte fortsätter.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet

1. godkände för sin del verksamhets- och ekonomiplanen i Borgå kyrkliga samfällighet för åren 2026–2028 och budgetförslaget för år 2026

2. beslutade begära båda församlingsrådets utlåtanden om verksamhets- och ekonomiplanen och budgetförslaget till gemensamma kyrkorådets sammanträde samt

3. gav förvaltnings- och ekonomidirektören och den sakkunniga i ekonomiförvaltningen fullmakt att göra tekniska granskningar och korrigeringar till verksamhets- och ekonomiplanen.

Paragrafen justerades omedelbart.

Förtroendevald Stråhlman avlägsnade sig från sammanträdet under behandlingen av denna paragraf kl. 19.01.

Fortsatt behandling

Utlåtande av Porvoon suomalainen seurakunta om Borgå kyrkliga samfällighets budgetförslag för 2026 och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028

SN 28.10.2025 § 91
60/02.00.02/2025

Församlingsrådet av Porvoon suomalainen seurakunta vill fästa uppmärksamhet vid följande saker i Borgå kyrkliga samfällighets budgetförslag och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028.

Vi vill först förmedla tack för den positiva utvecklingen som har skett inom gemensamma tjänster redan under 2025 och hur den verksamhetskultur som betjänar församlingarnas verksamhet har utvecklats i förvaltningsverket som kan och är bra att kallas gemensamma tjänster. Det lönar sig att utveckla detta samarbete mellan gemensamma tjänster och församlingarna vidare, framskrida i det målmedvetet, öppna och beskriva gemensamma processer. Samtidigt ska man dock säkra att personalen hänger med i utvecklingstempot och många olika projekt kan inte vara på gång samtidigt.

Gemensamma kyrkorådet

§ 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet

§ 123

13.11.2025

Under våren 2026 blir den nya strategin av Porvoon suomalainen seurakunta färdig och ett projekt om frivilligverksamhet påbörjas. Projektets verkningar avspeglas för sin del i gemensamma tjänster. Frivilligverksamhet, social gemenskap och delaktighet är centrala i vår nya strategi och detta påverkar b.a. arrangemang inom fastighetsväsendet (bl.a. kyrkvaktmästare, vaktmästare, inträdeskontroll och köken). Det är viktigt att dessa våra strategiska mål beaktas när nya arbetsprocesser utvecklas och öppnas och gemensamma tjänster börjar uppgöra en ny strategi.

För församlingarnas verksamhet är det betydelsefullt att renoveringen av Lilla kyrkan som har väntat från och med november 2023 kan påbörjas så snabbt som möjligt, senast i början av hösten 2026. Önskan är också att i den kan genomföras en tillräcklig mängd de funktionella önskemål som har planerats med hjälp av projektet om servicedesign och samrådsprocesser som har ordnats i gruppen för utveckling av området kring domkyrkan och församlingsråden och för anställda.

Finska församlingsrådet förordar att den kyrkliga samfällighetens förvaltningsorgan är beredda på att föreslå eventuella tilläggsbudget för gemensamma kyrkofullmäktige vid behov, så att de funktionella ändringarna i lilla kyrkan kan säkert genomföras till deras fulla belopp. Dessutom är det viktigt att reservera tillräckliga tillgångar för den planlagda wc-tillbyggnad som betjänar förutom lilla kyrkan också de evenemang som ordnas i domkyrkan.

Under 2026 tas det i finska församlingen i bruk programvaran Talgraf Accuna BI som möjliggör ledning och utveckling av verksamhets- och ekonomiplaneringen enligt den 1.9.2025 ibruktagna organisationsmodellen. I detta arbete kommer vi att behöva mycket kunskande och introduktion från personalen inom ekonomitjänster under 2026, så att vi kan uppgöra verksamhets- och ekonomiplanen för 2027 på ett mer ändamålsenligt sätt än tidigare genom att behålla de kostnadställen som kyrkostyrelsen förutsätter och samtidigt genom att skapa ett system för styrning av verksamheten enligt den nya organisationsmodellen.

Det miljödiplom som har beviljats till den kyrkliga samfälligheten har gått ut i slutet av 2024 och det är bra att kunna börja beredningsarbetet för ett nytt diplom senast under hösten 2026. Många faciliteter och anvisningar som diplomet förutsätter är färdigt i skick hos oss men bl.a. i samband med att miljödiplommet förnyas är det viktigt att fundera tillsammans speciellt miljöfostrans roll och innehåll, som båda församlingarna beaktar i sin egen verksamhet samt hur gemensamma tjänster kan stöda församlingarnas verksamhet när miljöfostran genomförs.

Församlingsval på hösten 2026 är en gemensam ansträngning i hela samfälligheten och det är bra att i anslutning till det föra fram också församlingens verksamhet och värden som inspirerar församlingsmedlemmar att ställa upp och rösta i valet.

Ledningsgruppen för Porvoon suomalainen seurakunta har vid sitt sammanträde 23.10.2025 gått igenom kyrkoherdens utlåtande och för sin del förenat sig om det.

Gemensamma kyrkorådet § 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet § 123

13.11.2025

Beslutsförslag Församlingsrådet diskuterar Borgå kyrkliga samfällighets budgetsförslag för 2026 och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028 och därefter godkänner utlåtandet om det och sänder det till gemensamma kyrkorådet.

Behandling av ärendet Ordföranden presenterade mötesärendet med beslutsförslaget.

Beslut Församlingsrådet diskuterade Borgå kyrkliga samfällighets budgetsförslag för 2026 och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028, godkände utlåtandet om det och beslutade sända det till gemensamma kyrkorådet.

Denna paragraf justerades omedelbart.

Fortsatt behandling

Borgå svenska domkyrkoförsamlings utlåtande om Borgå kyrkliga samfällighets budget för år 2026 och verksamhets- och ekonomiplan för åren 2026–2028

FR 11.11.2025 § 100

60/02.00.02/2025

Redogörelse

Gemensamma kyrkorådet har vid sitt sammanträde 23.10.2025 fattat beslut om verksamhets- och ekonomiplanen för Borgå kyrkliga samfällighets del för åren 2026-2028 (bilaga), samt samtidigt beslutat inbegära utlåtande om verksamhets- och ekonomiplanen av församlingsråden i Borgå svenska domkyrkoförsamling och Porvoon suomalainen seurakunta.

Beslutsförslag Församlingsrådet besluter förorda att verksamhets- och ekonomiplanen för Borgå kyrkliga samfällighet för åren 2026–2028 godkänns.

Beslut Församlingsrådet beslöt förorda att verksamhets- och ekonomiplanen för Borgå kyrkliga samfällighet för åren 2026–2028 godkänns. Församlingsrådet har inte några innehållsmässiga ändringsförslag. Samtidigt vill församlingsrådet ändå påpeka att den svenska språkdräkten i verksamhets- och ekonomiplanen till en del är undermålig, ibland så bristfällig att det är svårt att förstå vad som avses i den skrivna texten. Församlingsrådet har förståelse för att det ibland på grund av tidsbrist kan vara svårt att hinna göra goda översättningar då det gäller löpande verksamhet som föredragningslistor och annat. Däremot tycker församlingsrådet att man kan förutsätta att dokument av mer varaktig karaktär - som verksamhets- och ekonomiplanen - har ett korrekt språkbruk.

GKR 13.11.2025 § 123

60/02.00.02/2025

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Personalchef Paula Raitis tfn 040 684 4088
Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135

Gemensamma kyrkorådet § 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet § 123

13.11.2025

Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009

Redogörelse

För gemensamma tjänster tackar vi för den respons som vi har fått genom både här presenterade utlåtanden och diskussioner i andra sammanhang. Vi anser att aktiv växelverkan och samhällelig beaktande av och service för församlingarna och församlingsmedlemmarna som bygger på den är viktig.

I utlåtandet av Porvoon suomalaisen seurakunta lyfts fram församlingens strategiska tyngdpunkter som påverkar strategiska riktlinjer av funktioner underställda gemensamma kyrkorådet. Dessa är bl.a. betoning av frivilligverksamhet och social gemenskap enligt församlingens nya strategi, mångsidig brukbarhet av Lilla kyrkan, utnyttjande av ledningens redovisning vid ledning av funktioner enligt församlingens nya organisation, genomförande av miljöfostran som en del av miljöprogrammet/-diplomet samt församlingsvalet som ordnas 2026.

De punkter som framhävs i utlåtandet är projekt som bygger på samarbete och som syns också i framåtskridande strategiska riktlinjer av samfällighetens gemensamma tjänster. Det finns grund att beakta detta också när det beslutas hur resurserna av gemensamma tjänster riktas under kommande åren.

Borgå svenska domkyrkoförsamlings församlingsråd konstaterar i sitt utlåtande att det inte har innehållsmässiga ändringsförslag till verksamhets- och ekonomiplanen för Borgå kyrkliga samfällighet och beslutade för sin del förorda att den godkänns.

I sitt utlåtande fäste domkyrkoförsamlings församlingsråd uppmärksamhet vid att det språkliga uttrycket i den svenska versionen av verksamhets- och ekonomiplanen inte till alla delar motsvarade de krav som ställts på det. Responsen är befogad. Här framhövs att processen kring verksamhets- och ekonomiplaneringen förnyades nu i sin helhet enligt målen. Då blev tidtabellen snäv på ett oförutsägbart sätt och det fanns inte tillräckligt med tid för översättningsarbete. Denna specialsituation ger upphov till en grund att granska tillräckligheten och resursallokeringen av den svenska tjänsten som helhet inom samfällighetens gemensamma tjänster. Strategiska ledningsgruppen ansvarar för uppföljning av denna separata helhet och fortsatta åtgärder.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar föreslå gemensamma kyrkofullmäktige att:

1. Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner budgetförslaget för Borgå kyrkliga samfällighet för år 2026 och verksamhets- och ekonomiplanen för åren 2026–2028 samt ger förvaltnings- och ekonomidirektören rätt att göra ändringar och preciseringar av teknisk natur i planen, inkl. språkliga preciseringar i den svenska versionen.

Gemensamma kyrkorådet

§ 115

23.10.2025

Gemensamma kyrkorådet

§ 123

13.11.2025

2. Gemensamma kyrkofullmäktige fastställer extern verksamhetsbidrag på huvudtitelnivå som bindningsnivå för funktioner underställda gemensamma kyrkorådet och extern verksamhetsbidrag på församlingsnivå för församlingsråden (huvudtitel 2 och huvudtitel 1 för församlingsförvaltnings del) i förhållande till gemensamma kyrkofullmäktige. För investeringarnas del är bindningsnivån projektspecifik. Budgeten för gravvårdsfonden binder gemensamma kyrkorådet på nivån av verksamhetsbidrag i fondens budget.

3. Gemensamma kyrkofullmäktige antecknar församlingarnas verksamhets- och ekonomiplaner för åren 2026–2028 som församlingsråden har godkänt för kännedom.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade föreslå gemensamma kyrkofullmäktige att:

1. Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner budgetförslaget för Borgå kyrkliga samfällighet för år 2026 och verksamhets- och ekonomiplanen för åren 2026–2028 samt ger förvaltnings- och ekonomidirektören rätt att göra ändringar och preciseringar av teknisk natur i planen, inkl. språkliga preciseringar i den svenska versionen.

2. Gemensamma kyrkofullmäktige fastställer extern verksamhetsbidrag på huvudtitelnivå som bindningsnivå för funktioner underställda gemensamma kyrkorådet och extern verksamhetsbidrag på församlingsnivå för församlingsråden (huvudtitel 2 och huvudtitel 1 för församlingsförvaltnings del) i förhållande till gemensamma kyrkofullmäktige. För investeringarnas del är bindningsnivån projektspecifik. Budgeten för gravvårdsfonden binder gemensamma kyrkorådet på nivån av verksamhetsbidrag i fondens budget.

3. Gemensamma kyrkofullmäktige antecknar församlingarnas verksamhets- och ekonomiplaner för åren 2026–2028 som församlingsråden har godkänt för kännedom.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

Genomförande av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskadan

GKR 21.03.2024 § 33

Beredning Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009

Redogörelse Gemensamma kyrkofullmäktige i Borgå kyrkliga samfällighet antecknade vid sitt sammanträde 10.12.2020 i beslutet om verksamhetsplanen och budgeten följande konkreta mål som gäller utvecklingen av området kring domkyrkan: "Samtidigt är det bra att utveckla möjligheterna för mångsidig användning av lilla kyrkan".

På våren 2023 tillsattes gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan vars uttryckliga uppgift är att bereda och planera utveckling av området kring Domkyrkan för gemensamma kyrkorådet. I gruppen medverkar representanter för båda församlingarna (tjänsteinnehavare och förtroendevalda), ledningen för den kyrkliga samfällighetens fastighetsväsende och kommunikation samt representant för Borgå stift (biskop Bo-Göran Åstrand).

Den 13 november 2023 skedde en omfattande vattenskada i Lilla kyrkan när sprinklerrörens hållare gick sönder och uppskattningsvis 60 000 liter vatten hann rinna till sakristian innan räddningsverket var på plats och lyckades stänga vattnet. Därför har man varit tvungen att öppna golvet i sakristian och kyrkan och för närvarande torkas och rengörs utrymmet.

Både från anställdas och förtroendevaldas håll har det kommit tryck att utreda anteckningen från budgetsammanträdet 10.12.2020 om funktionell utveckling av Lilla kyrkan i detta sammanhang. Det är bland annat möjligt att göra tekniska satsningar naturligt gömt under den rivna golvstrukturen.

Gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan bad kyrkoherdarna och fastighetschefen bereda ett projekt om servicedesign om utvecklingen av Lilla kyrkan för att uppfylla paragrafen om att höra och påverka i kyrkolagen och för att precisera konkreta önskemål om utveckling. Projektet genomförs av Solita. Dessutom arkitekt uppgör Ulla Rahola en kulturhistorisk utredning på basis av vilken kan föras diskussioner med bl.a. Museiverket.

I investeringsplanen för 2024 har det reserverats ett anslag på sammanlagt 120 000 euro för funktionella ändringar i lilla kyrkan.

Fastighetschefen presenterar situationen med Lilla kyrkan vid sammanträdet och berättar kortfattat hur projektet om servicedesign framskrider. Församlingarnas behov av utrymmen följs aktivt i ledningsgruppen inom samfällighetens förvaltning tillsammans med

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

kyrkoherdarna och vid behov görs ett förslag på att det ordnas ersättande utrymmen.

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar att det är vettigt att främja genomförandet av funktionella ändringar i samband med renoveringen av vattenskadan. Gemensamma kyrkorådet konstaterar de anslag som har reserverats för projektet och antecknar för kännedom att beslutet innebär att Lilla kyrkan är ur församlingsbruk minst ca ett kalenderår.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade att det är vettigt att främja genomförandet av funktionella ändringar i samband med renoveringen av vattenskadan. Gemensamma kyrkorådet konstaterar de anslag som har reserverats för projektet och antecknar för kännedom att beslutet innebär att Lilla kyrkan är ur församlingsbruk minst ca ett kalenderår.

GKR 22.05.2025 § 58

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009

Redogörelse

Efter vattenskadan i Lilla kyrkan gjordes det ett projekt om servicedesign för att genomföra funktionella ändringar i Lilla kyrkan. Med hjälp av projektet har arkitektbyrå Livady fortsatt byggprojektering. Som stöd för byggprojekteringen har man också haft den av arkitekt Ulla Rahola uppgjorda byggnadshistoriska utredningen. Dessa utredningar kan läsas före sammanträdet på mötesunderlaget Teams.

Byggprojekteringen har letts som tjänstemannaarbete på basis av dessa dokument och församlingarnas funktionella mål. I byggprojekteringsfasen har det redan förts förhandlingar och vägledningsmöten med myndigheter (Borgå stads byggnadstillsyn, arbetsgruppen för bygglovsärenden i Gamla Borgå (VaPoRaT), Museiverket, Kyrkostyrelsen), eftersom de planerade funktionella ändringarna är delvis både underställda bygglov och väsentliga ändringar i en skyddad kyrkobyggnad som kräver ett tillstånd från Kyrkostyrelsen. I alla betydande ändringsarbeten i skyddade kyrkobyggnader hörs dessutom Museiverket.

Byggprojekteringen har lett till tre olika versioner av funktionella ändringar i Lilla kyrkan. I alla versioner är den styrande tanken att flytta WC-utrymmena på kyrkbacken till en separat nybyggnad. Utkastversionerna finns som bilaga till föredragningslistan och fastighets- och anskaffningschefen presenterar dem till nödvändiga delar vid sammanträdet.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

Utkasten har presenterats i sammanträdet av gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan den 12.5 och utvecklingsgruppens utlåtande finns som bilaga till föredragningslistan.

BJA:

Det kan konstateras att funktionella ändringar i Lilla kyrkans utrymmen har betydande konsekvenser för barn. Den egentliga konsekvensanalysen tilläggs till förslaget för gemensamma kyrkorådet innan utlåtanden om valda utkastversioner begärs av myndigheter.

Föredragande Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag Gemensamma kyrkorådet beslutar begära utlåtanden om bifogade utkastversioner av församlingsråden. Det begärs att i utlåtanden förs fram speciellt hur församlingens verksamhetsmål inverkar på lösningar av lokaler och möbler och konsekvenser för barn

Beslut Enligt beslutsförslaget och diskussionen formulerade ordföranden för gemensamma kyrkorådet följande text som antecknades som beslut:

- 1) Gemensamma kyrkorådet framförde tack för att Lilla kyrkans historia respekteras genom att återställa dess ursprungliga drag; i byggprojekteringen har beaktats orgelläktare enligt 1800-talet, att orgeln placeras på det ursprungliga stället, att golvet från 1800-talet återställs, att golvplankor i sakristian bevaras och att bänkarnas ursprungliga kortändar utnyttjas vid eventuell planering.
- 2) För församlingsråden ordnas en gemensam aftonskola 10.6.2025 före församlingsrådets sammanträden. I aftonskolan presenteras materialet för byggprojekteringen.
- 3) Församlingsråden ombeds välja det mest ändamålsenliga alternativet av de bifogade utkasten A, B och C och utvärdera valet speciellt ur församlingsverksamhetens synpunkt.
- 4) Församlingsråden ombeds uttrycka övriga eventuella långsiktiga funktionella behov.

Finska församlingens utlåtande

SN 10.6.2025 § 50

Redogörelse Församlingsråden bads avge utlåtanden om renovering av Lilla kyrkan efter vattenskadan. För församlingsråden ordnas en gemensam aftonskola samma kväll som sammanträdet 10.6.2025 kl. 18 i festsalen i församlingshemmet på Lundagatan och därför börjar församlingsrådets egentliga sammanträde undantagsvis först kl. 19.

På församlingsrådets Teams-kanal finns till påseende tre grundritningar för tre alternativ för byggprojekteringen, A, B och C:

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

- I A-versionen har bevarats flera kyrkbänkar från 70-talet i bakdelen av kyrkan – då finns det inte lika mycket utrymme för lösa stolar (ryms 96) men omformbarheten kunde ökas i någon mån
- I B-versionen har bänkarna från 70-talet placerats i bakdelen mitt emot varandra med tanken att man också kunde följa det som sker på lekplatsen – det skulle rymmas 113 lösa stolar och omformbarheten kunde ökas bra
- I C-versionen har inte bevarats alls nuvarande bänkar från 70-talet utan det används endast lösa stolar – det skulle rymmas 113 av dem och hela kyrkoutrymmet kan tömmas vid behov, då omformbarheten skulle genomföras i sin helhet

Anställdas funktionella synpunkter

Från anställda i båda församlingarna ombads också kommentarer om planerna som bakgrund för församlingsrådets utlåtanden, speciellt ur funktionella synvinklar. Måndag den 26.5.2025 kl. 15–16 ordnades båda församlingarnas gemensamma extra arbetarkonferens där fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila presenterade planer för renovering av Lilla kyrkan. Dessutom hade anställda möjlighet att ta del av planerna i Teams och rösta på det alternativ som de ansåg vara den mest fungerande och kommentera dem.

Nedan finns ett sammandrag av diskussionen som fördes om planalternativen på församlingarnas gemensamma arbetarkonferens och på Teams-kanalen samt röstningsresultatet.

- I sakristian behövs ingen separat minikök eftersom ett större ska komma till tamburen, i stället för det till sakristian en liten toalett för personalens bruk
- Önskan är att en allmän toalett också bevaras i tamburen också i den slutliga lösningen, fast det skulle finnas en separat wc-byggnad
- Orgeln har skyddats, man är bekymrad över dem, likaså ska man säkra med en expert att orgelns klang inte lider av kapsling till vindsutrymmet – pipverket ryms inte till kyrkoutrymmet när orgeln har lyfts till läktaren
- I den planerade stolsmodellen finns ingen ställning för sångböcker men det är möjligt att skaffa påsar för sångböcker av tyg till dem – vilket behov finns det av dem?
- Lekplatsen ligger bak till vänster under läktaren, på det området måste speciellt mycket satsas på ljudisoleringen
- Till kyrkorummet önskas flyttbara soffor.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

- Det anses speciellt viktigt att det skulle vara möjligt att ordna kyrkokaaffe i Lilla kyrkan i framtiden –därför önskas relativt permanent en rimlig mängd bord i bakdelen av kyrkan.
- I anslutning till hela kyrkbacken är man också fundersam över möjligheterna med och behoven av Brobacksstugan i framtiden, liksom ventilationssituationen i hela nedre våningen där

Röster som inkom inom tidsfristen fördelades mellan planalternativen B och C som båda fick 11 röster.

Funktionella synpunkter från diskussionen i Samarbetsgruppen

Diskussionen fortsatte ännu vid samarbetsgruppens möte (finska församlingens ledningsgrupp) 5.6.2025, då följande synpunkter framfördes:

- Sakristian är inte i första hand ett diskussionsrum.
- Det skulle vara bättre att ordna förvaring av katafalker i möbelförrådet under trappor till läktaren i stället för sakristian så att man får tillräckligt med förvaringsutrymme för antependier, albor och övriga textilier.
- I sakristian behövs en tillräckligt stor bordsskiva för presentation av nattvardsutrustning och för att skriva samt dator och printer.
- I köket behövs ganska stora kokplattor (2 st.) för förberedelse för servering av glögg och saft och för att hålla maten varm.
- I köket behövs tillräckligt med förvaringsutrymme för servis för 60 personer (muggar, brödassietter, soppskålar, glas, bestick osv.)

Synpunkter för församlingsrådet för att avge utlåtande

Det är viktigt att församlingsrådet i sitt utlåtande bedömer församlingens funktioner på lång sikt, då riktpunkten är församlingens funktionella behov om 30 eller till och med 50 år. I så fall är en möjlig scenario att den kyrkliga samfälligheten knappt har andra funktionella lokaler än området kring domkyrkan och området på Näsebacken med begravningskapell och kontorsutrymmen, när medlemsantalet minskar och ekonomin stramas åt.

Därför ska utgångspunkten för planeringen vara mångsyssleri och omformbarheten av lokalerna, som möjliggör väldigt många slags verksamhet i Lilla kyrkan. Till exempel fasta bänkar stör förutom mångsidiga verksamhetsbehov också stora körövningar. Båda dessa behov beskrevs under projektet om servicedesign.

Gemensamma kyrkorådet fäste lämpligt uppmärksamhet vid att Lilla kyrkans historia respekteras genom att återställa dess ursprungliga drag. Dessa är orgelläktare enligt 1800-talet, att orgeln placeras på det ursprungliga stället, att golvet från 1800-talet återställs, att golvplankor i

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

sakristian bevaras och att bänkarnas ursprungliga kortändar utnyttjas vid eventuell planering.

Lilla kyrkans bänkar har inte historiskt värde med undantag av en del av deras kortsidor. Dessa kunde utnyttjas bl.a. på väggar för att beskriva tät disponerade tidigare bänkar, som den moderna människan hade svårt att rymmas till eftersom från och med 1896 har finländarnas medellängd vuxit med cirka 12 centimeter.

Altaret har alltid en central ställning i kyrkorummet. I Finlands evangelisk-lutherska kyrkans gudtjänstsguide nämns dock inte att kyrkan eller altaret är heliga utan den heliga och världsliga rollen framställs innanför varandra. Kyrkorummet är både församlingens hem (domus ecclesiae) och Guds bo (domus Dei).

Kyrkobyggnaden är framför allt ett ställe för att möta Gud. Gud bor inte i handgjorda ställen men lutherska kristna tror att Gud är närvarande i ordet och sakramenten, där två eller tre samlas i hans namn.

I planerna har klokt utgått från att altarringen är lätt flyttbar som ökar kyrkans mångsidighet. Samtidigt finns det grund att fundera på att minska det nuvarande altarbordet och möjliggöra flyttbarheten av det.

Teologiskt är det viktigt att altaret alltid är i kyrkorummet men dess ställe kan flyttas vid behov. Det har hittats goda lösningar på detta i lösningar på funktionella ändringar i gamla kyrkor på olika sidor av Europa.

En fungerande lösning har genomförts t.ex. i Heilig Kreuz-Kirche i Berlin där det ordnas väldigt många slags verksamhet i kyrkorummet. Där finns ett litet flyttbart altare som med sitt väsen alltid påminner om kyrkans domus Dei-karaktär fast lokalen kan hyras ut också för att hålla utomstående seminarier och konserter.

När altaret planeras är det viktigt att också beakta dopfunten och hur den disponeras (den behöver inte nödvändigtvis vara permanent framme i kyrkan). Dessutom är det bra att reservera ett eventuellt kredensbord för nattvard och flyttbar pulpet av lätt konstruktion. I planeringena av altaret hör naturligt också lösningar som gäller altarringen som man har kunnat beakta vid planeringen.

Altarlösningen i Lilla kyrkan ska grunda sig på en teologisk grundtanke som genomförs konsekvent i inredning i alla fall. För att hitta en teologisk planeringslinje för altaret, dopfunten och pulpeten är det viktigt att också höra kyrkoherdarna i båda församlingarna.

I det nuvarande altaret finns anteckningar med blyertspenna som snickare har gjort som daterar dess nuvarande form till 1950-talet men i det har utnyttjats klart äldre virke. Skulle det vara möjligt att också utnyttja detta virke när nya eller förnyade möbler tillverkas och så respektera historiska lager.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

Det är viktigt att församlingsrådet för fram sina åsikter på basis av det som de har hört under aftonskolan före sammanträdet och väljer det mest ändamålsenliga alternativet av de bifogade utkasten A, B och C och utvärdera valet speciellt ur synvinkeln av församlingens verksamhet. Dessutom ska det också framhäva verksamhets eventuella behov på längre sikt.

Beslutsförslag

Församlingsrådet

1. diskuterar materialet av färplaner som presenterats vid aftonskolan och det funktionella synpunkter som anställda har framfört om dem.
2. väljer det mest ändamålsenliga alternativet av de bifogade utkasten A, B och C och utvärderar valet speciellt ur synvinkeln av församlingens verksamhet.
3. avger utlåtande om övriga eventuella funktionella behov på längre sikt och sänder dessa till gemensamma kyrkorådet för kännedom.

Paragrafen justeras vid sammanträdet.

Behandling av ärendet

Församlingsrådet förde livlig diskussion om ärendet.

Församlingsrådet ansåg att det är viktigt att idén av omfrombar lokal som kom fram under projektet om servicedesign genomförs. Synerna fördelades mellan alternativ B och C och man ville välja en lösning som tar olika syner på beaktande, det vill säga alternativ B på villkor att bänkarna och ringen är avtagbara och flyttbara.

Dessutom fick tanken på en flyttbar dopfont och flyttbar altare som är mindre än det nuvarande och som byggs genom att gammal material utnyttjas understöd.

Beslut

Församlingsrådet

1. diskuterade materialet av färplaner som presenterats vid aftonskolan och det funktionella synpunkter som anställda har framfört om dem.
2. valde det mest ändamålsenliga alternativet av de bifogade utkasten A, B och C och utvärderade valet speciellt ur synvinkeln av församlingens verksamhet. Församlingsrådet ansåg att det är viktigt att idén av omfrombar lokal som kom fram under projektet om servicedesign genomförs och valde alternativ B på villkor att bänkarna och ringen är avtagbara och flyttbara.
3. avgav utlåtande om övriga eventuella funktionella behov på längre sikt och sänder dessa till gemensamma kyrkorådet för kännedom. Tanken på en flyttbar dopfont och flyttbar altare som är mindre än det nuvarande och som byggs genom att gammal material utnyttjas fick understöd.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

Paragrafen justerades vid sammanträdet.

Svenska församlingens utlåtande

FR 10.6.2025 § 58

Gemensamma kyrkorådet ber 22.5.2025 församlingsråden avge utlåtande om planerna för förverkligandet av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskanan.

Samfällighetens fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila kommer att presentera planerna för renoveringen av Lilla kyrkan vid ett infotillfälle 10.6.2025, dvs samma kväll som församlingsrådets möte äger rum. Infotillfället ordnas i festsalen i Församlingshemmet på Lundagatan.

Församlingsrådet torde ta del av planerna för renoveringen av Lilla kyrkan och avge utlåtande.

Beslutsförslag

Församlingsrådet avger utlåtande om planerna för renovering av Lilla kyrkan.

Beslut

Församlingsrådet föreslår för gemensamma kyrkorådet att man väljer skiss B dock så att bänkarna inte är golvfasta utan flyttbara.

Församlingsrådet anser att skiss B på ett funktionellt sätt beaktar såväl behovet av en mångsidig användning av kyrkorummet och samtidigt beaktar Lilla kyrkans historiska värde.

Ärendet justerades omedelbart

GKR 12.06.2025 § 71

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009

Redogörelse

Utkastversioner A, B och C har presenterats för och kommenterats av församlingarnas anställda och församlingsråden. På basis av kommentarerna ansågs den bästa utkastversionen vara alternativ B men till den önskades ändringar.

De viktigaste önskade ändringarna:

- det önskas att till sakristian och vapenhuset lämnas ett wc-utrymme fast det inte uppfyller tillgänglighetskraven också i den slutgiltiga lösningen. Wc-utrymmen inomhus betjänar bäst anställda och bl.a. familjer med små barn.
- I utkasversion B blir det några bänkrader under läktaren och en räckelösning som tidigare har avgränsat altaronrådet till användning. Det önskas att dessa är avtagbara.

BJA:

Det kan konstateras att funktionella ändringar i Lilla kyrkans lokaler har betydande konsekvenser för barn.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

Kartläggning av konsekvenserna:

Båda församlingarnas ungdomar har gjorts delaktiga i bestämning av målen under projektet om servicedesign och om idéerna från servicedesign ordnades en öppen enkät på nätet.

Identifiering av konsekvenserna:

Kyrkans verksamhet för barn och unga är oftast förmånlig eller avgiftsfri och stöder då också mindre bemedlades välbefinnande och upplevelse av delaktighet.

Omformbar kyrkorum som lämpar sig till olika situationer och evenemang betjänar den verksamhet som man i varje enskilt fall vill erbjuda. Då kan man också separat erbjuda verksamhet som riktas till barn och unga i lokalen. I anslutning till restaurering av kyrkorummet kan beaktas speciella tekniska lösningar som främjar barnens delaktighet (bl.a. en separat lekplats med utrustning) också vid sådan verksamhet som inte direkt har riktats till barnen. Den valda utkastlösningen med bänkar som delvis bevaras stöder barnens jämlika deltagande i verksamheten i kyrkan. I anslutning till restaureringen kan man beakta tillgängligheten av lokaler, utrustning och tjänster.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar

1) att begära arkitektbyrån att uppdatera utkastversion B så att bänkarna och räcket som bevaras är avtagbara när man vill och så att ett litet wc-utrymme lämnas till både vapenhuset och sakristian. Det begärs att övriga saker som församlingsråden har uttalat sig om beaktas i separata planer för lösören och utrustning.

2) ge fastighets- och anskaffningschef fullmakt att efter uppdateringen begära ett utlåtande om planerna på basis av utkastversion B från Museiverket.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade

1) begära arkitektbyrån att uppdatera utkastversion B så att bänkarna och räcket som bevaras är avtagbara när man vill och så att ett litet wc-utrymme lämnas till både vapenhuset och sakristian. Det begärs att övriga saker som församlingsråden har uttalat sig om beaktas i separata planer för lösören och utrustning.

2) ge fastighets- och anskaffningschef fullmakt att efter uppdateringen begära ett utlåtande om planerna på basis av utkastversion B av Museiverket.

Paragrafen justerades vid sammanträdet.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 71	12.06.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 124	13.11.2025

13/03.03/2024

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009
Redogörelse	Museiverket har inlämnat ett utlåtande om funktionella ändringar i Lilla kyrkan 5.11.2025. I sit utlåtande förordar Museiverket de ändringar som ska göras. Materialet om begäran av utlåtande med utlåtandet finns som bilaga till föredragningslistan. Villkoren i utlåtandet beaktas vid fortsatt planering och när projektet framskrider. De ändringar som har planerats till Lilla kyrkan är väsentlig ändring av skyddad kyrklig byggnad som avses i 3 kapitel 21 § i kyrkolagen (652/2023), till vilken gemensamma kyrkofullmäktige ska ansöka om tillstånd av Kyrkostyrelsen. Enligt preliminära uppgifter från byggnadstillsynen i Borgå kräver ändringarna också byggtillstånd.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet föreslår att gemensamma kyrkofullmäktige ansöker om tillstånd av Kyrkostyrelsen för en väsentlig ändring som genomförs i Lilla kyrkan (KL 3:21).
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade föreslå att gemensamma kyrkofullmäktige ansöker om tillstånd av Kyrkostyrelsen för en väsentlig ändring som genomförs i Lilla kyrkan (KL 3:21).

Ibruktagande av ett optionsår i avtalet om rengöringstjänster i Borgå kyrkliga samfällighet 2026–2027

GKR 13.11.2025 § 125

58/03.03/2024

Beredning	Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009
Redogörelse	Borgå kyrkliga samfällighet har ett giltigt avtal om rengöringstjänster i fastigheter med SOL Palvelut Oy. Avtalsperioden är 1.4.2021–31.3.2025. I avtalet ingår optioner för två år under tiden 1.4.2025–31.3.2027. Om optionsår avtalas ett år åt gången. SOL Palvelut Oy har under fem års tid levererat rengöringstjänster till en del av samfällighetens fastigheter. Man har varit nöjda med rengöringsnivån och tjänsten har man kunnat skräddarsy flexibelt enligt behov. Om avtalsoptionen har förhandlats mellan samfälligheten och SOL Palvelut Oy. Promemorian om förhandlingar finns som bilaga till föredragningslistan. Tjänstebeskrivningar och prissättningen justeras i enlighet med preciserade tjänstebeskrivningar för optionsåret. Priserna höjs inte. För optionsåret tillämpas avtalsvillkoren i det ursprungliga avtalet med uppdaterade dokument. Det totala värdet av upphandlingen är 92 276,29 euro, moms 0 utan skyldigheter för optioner och extra arbeten enligt prislistan. Utkast till avtal med bilagor finns som bilaga till föredragningslistan.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar ta i bruk en avtalsoption i avtalet om rengöringstjänster med SOL Palvelut Oy under tiden 1.4.2026–31.3.2027.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade ta i bruk en avtalsoption i avtalet om rengöringstjänster med SOL Palvelut Oy under tiden 1.4.2026–31.3.2027.

Förnyande av avfallskomprimatorer på begravningsplatsen

GKR 13.11.2025 § 126
45/04.03/2024

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009
Redogörelse	På begravningsplatsen finns två avfallskomprimatorer med hjälp av vilka behandlas bl.a. krattavfall och annat trädgårdsavfall innan de transporteras till avstjälningsplatsen. För förnyande av avfallskomprimatorer har reserverats sammanlagt 60 000 euro i investeringsplanen för begravningsväsendet för 2025. Om förnyandet av avfallskomprimatorer har begärts anbud från aktören som underhåller och har tillverkat de nuvarande komprimatorerna, Europress Oy och från Lassila & Tikanoja Oy. Europress Oy inlämnade ett anbud och efter L & T:s anbud frågades många gånger utan att få ett svar. Under väntetiden gick presshydrauliken i den andra komprimatoren sönder och det lönar sig inte längre att reparera. Som bilaga finns Europress Oy:s anbud som uppdaterades 14.10.2025. Upphandlingspriset för två avfallskomprimatorer är enligt anbudet 53 000 €, moms 0 %.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar anskaffa nya avfallskomprimatorer till begravningsplatsen enligt Europress Oy:s anbud, till sammanlagda priset på 53 000 €, moms 0 %.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade anskaffa nya avfallskomprimatorer till begravningsplatsen enligt Europress Oy:s anbud, till sammanlagda priset på 53 000 €, moms 0 %. Fastighets- och anskaffningschef avlägsnade sig efter behandlingen av denna paragraf kl. 18.32.

Personalplan för 2026

GKR 13.11.2025 § 127
69/01.00.00/2025

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Personalchef Paula Raitis, tfn 040 6844 088
Redogörelse	I Borgå kyrkliga samfällighet har nu första gången uppgjorts en separat personalplan för 2026. I personalplanen presenteras allmänna uppgifter om hela organisationens personalresurser och närmare om situationen med personalen underställda gemensamma kyrkorådet. 2026 sker en ändring inom personalresurser i begravningsväsendet. Det har planerats att på sommarperioden 2026 är antalet säsongsarbetare sex årsverken mindre än på föregående period. Planeringen har påverkats av å ena sidan minskningen av statliga finansieringen som riktas till begravningsväsendet och å andra sidan behovet att omorganisera och effektivisera verksamhet. Även efter ändringen är personalresursen för säsongsarbete på begravningsplatsen på god nivå. 50 % av personalen i Borgå kyrkliga samfällighet är över 55-åringar. Under 2026 når 8 personer minst den lägsta pensionsåldern. Att stöda åldrande anställdas ork i arbete enligt omsorgsplikten som bestäms i arbetarskyddslagen är tyngpunkten för personaltjänsters verksamhet 2026.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet antecknar personalplanen för 2026 för kännedom.
Behandling av ärendet	Förtroendevald Harjumaaskola föreslog att ord "hälsa" tilläggs till 3 stycke i kapitel 1.1 Allmänt i personalplanen, då satsen lyder så här i sin helhet: "För att verksamhet som upprätthåller personalens välbefinnande, hälsa och arbetsförmåga ska lyckas behövs det information om läget av arbetet och de anställda samt om personalens välbefinnande." Denna komplettering tilläggs till personalplanen.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet antecknade personalplanen för 2026 för kännedom.

Utnämning av representanter för arbetsgivaren till samarbetskommissionen för verksamhetsperioden 2026–2029

GKR 13.11.2025 § 128

70/01.04.01/2025

Beredning

Personalchef Paula Raitis, tfn 040 6844 088

Redogörelse

Enligt kyrkans samarbetsavtal (14 §) ska samarbetskommissionen tillsättas när arbetsgivaren regelbundet har minst 10 anställda. Dess medlemsantal fastställs lokalt med beaktande av arbetsplatsens typ, omfattning och andra förhållanden. Samarbetskommissionen kan ha högst 12 medlemmar. Minst en fjärdedel av medlemmarna ska företräda arbetsgivaren. Personalen företräds av arbetarskyddsfullmäktigena och huvudavtalsorganisationernas huvudförtroendemän.

De anställda ska bland sig utse minst en arbetarskyddsfullmäktig och första och andra ersättare för hen. Om lokalt så avtalas kan man för vissa personalgrupper eller funktionella helheter välja egna fullmäktige och för var och en av dessa två ersättare. Förutsättningen är att antalet regelbundet arbetande anställda är minst 10 för den personalgrupp eller funktionell helhet som bildas.

Tillsättande av samarbetskommissionen och utnämning av arbetarskyddsfullmäktigena och ersättarna är en process som inleds med lokala avtal. I den följs det förfarande enligt normalklausulen för lokala avtal som regleras i § 14 i kyrkans huvudavtal (KyrkTAK, bilaga 9). Om enighet i förhandlingarna inte kan nås kan ärendet underställas Kyrkans arbetsmarknadsverk och kyrkans huvudavtalsorganisationer för förhandling och fastställelse. Huvudavtalsparters gemensamma synpunkt är att de ärenden som avtalas lokalt bör i princip ordna sig mellan lokala avtalsparter.

Samarbetskommissionen har vid sitt sammanträde 9.9.2025 (§ 21) kommit överens om de ärenden som avtalas lokalt enligt samarbetsavtalet och ärendet har fastställts med det avtalsprotokoll som huvudavtalsorganisationernas huvudförtroendemän och arbetarskyddschefen har undertecknat den 30.10.2025.

Enligt avtalet finns det fyra arbetarskyddsfullmäktige i samfälligheten på perioden 2026–2029. Förutom dessa hör arbetarskyddschefen (ordf.), huvudavtalsorganisationernas huvudförtroendemän och tre representanter för arbetsgivaren som gemensamma kyrkorådet utser till samarbetskommissionen.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet utser tre representanter för arbetsgivaren till samarbetskommissionen i Borgå kyrkliga samfällighet för verksamhetsperioden 2026–2029.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet utsåg båda församlingarnas kyrkoherdar, och förvaltnings- och ekonomidirektören till representanter för arbetsgivaren till samarbetskommissionen i Borgå kyrkliga samfällighet för verksamhetsperioden 2026–2029.

Anhållan om avsked från förtroendeuppdrag

GKR 13.11.2025 § 129
72/01.05.00/2025

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Ärendehanteringssekreterare Sarri Gummerus, tfn 040 646 4013
Redogörelse	Förtroendevald Anne Pulkkanen har inlämnat en 27.10.2025 daterad anhållan om avsked och hon anhåller om befrielse från sina förtroendeuppdrag i Borgå kyrkliga samfällighet på grund av personliga orsaker.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet föreslår gemensamma kyrkofullmäktige att kyrkofullmäktige 1. beviljar Anne Pulkkanen avsked från medlemskap i gemensamma kyrkorådet och gemensamma kyrkofullmäktige i Borgå kyrkliga samfällighet från listan Tässä ajassa och 2. fastställer att i hennes ställe som medlem i gemensamma kyrkorådet under återstående period fungerar Eija Saarela och som ersättare Anja Luoma samt 3. fastställer att i hennes ställe som medlem i gemensamma kyrkofullmäktige under återstående period fungerar Eija Saarela.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet tackade förtroendevald Anne Pulkkanen varmt för engagerat och gott arbete i förtroendeorgan i Borgå kyrkliga samfällighet. Gemensamma kyrkorådet beslutade föreslå gemensamma kyrkofullmäktige att kyrkofullmäktige 1. beviljar Anne Pulkkanen avsked från medlemskap i gemensamma kyrkorådet och gemensamma kyrkofullmäktige i Borgå kyrkliga samfällighet från listan Tässä ajassa och 2. fastställer att i hennes ställe som medlem i gemensamma kyrkorådet under återstående period fungerar Eija Saarela och som ersättare Anja Luoma samt 3. fastställer att i hennes ställe som medlem i gemensamma kyrkofullmäktige under återstående period fungerar Eija Saarela.

**Ledigansläende av en tidsbunden tjänst som koordinator för frivilligarbete
(1.4.2026–31.3.2028)**

SN 28.10.2025 § 93

Redogörelse

Församlingsrådet inrättade den 16.9.2025 (§ 73) en beredningsgrupp för projektet om frivilligarbete, till vilken det valde som medlemmar förtroendevalda Virpi Skippari, Mirja Suhonen, Eeva-Liisa Kangas och Marja Sainio. Förtroendevalda förbinder sig till att medverka också i rekryteringsprocessen.

Med till beredningsgruppen kom också förutom kyrkoherden diakonichef Pasi Nieminen (service och sommarverksamhet i Karijärvi), Juha Virolainen (arbete som uppnår), Minna Tuominen (mässsamfund/Valon messu och parrelations- och familjeverksamhet) som representanter för anställda och församlingssekreterare Greta Wedman som sekreterare.

Beredningsgruppen för projektet som frivilligarbete höll ett möte 13.10.2025, promemorian från mötet finns som bilaga till protokollet. Beredningsgruppen bekantade sig med olika projekt inom frivilligarbete som har genomförts i olika församlingar och dokumentet om Kyrkans frivilligverksamhet "Jokainen on osallinen - Kirkon vapaaehtoistoiminta". Vid sitt möte evaluerade gruppen vilken sorts dokument har blivit till på basis av de projekt som har genomförts i olika församlingar och vilken av dem skulle vara bra (som visionärt mål) med tanke på situationen i Borgå.

Mötet konstaterade att en handbok enligt modellen från Huittisten seurakunta kunde fungera som vision också för främjande av frivillighet, social gemenskap och delaktighet som utförs i Borgå och som utvecklas och beskrivs under projektet om frivilligarbete. Detta dokument som har uppgjorts i Huittisten seurakunta Seurakunnan vapaaehtoistoiminta hyvinvoinnin tukena finns i Teams-mappen för församlingsrådets sammanträde 16.9.2025 som separat bilaga (i undermappen § 73 Seurakuntien vapaaehtoistoiminnan dokumentit).

Beredningsgruppen för frivilligarbete diskuterade uppgiftsbeskrivningen, kunskaper och egenskaper av en tidsbunden arbetstagare inom projektet om frivilligarbete. På basis av denna diskussion har uppgjorts den bifogade rekryteringsannonsen där det förutom uppgiften beskrivs behörighetsvillkoren för tjänsten som koordinator för projektet om frivilligarbete, förväntningar för koordinatören, lönesättningen, sökning och beskrivning av rekryteringsprocessen (tidtabell för intervjuer, lämplighetsbedömning och antagningsbeslut).

Beslut om valet till tjänsten som tidsbunden frivilligkoordinator fattas i församlingsrådet den 13.1.2026. Eftersom valet görs först på 2026 års sida, föreslås församlingsrådet att tjänsten tillsätts en månad senare än planerat, det vill säga från och med 1.4.2026. Ett tjänsteförhållande som

ingås då skulle vara till och med 31.3.2028. Denna två och halv månaders tid från beslutet till början av tjänsteförhållandet möjliggör att också de personer som skulle övergå till tjänsten från andra ordinarie uppgifter kan söka sig till uppgiften.

Lönesättningen av tjänsten har diskuterats med löneombudsman, personalchef Paula Raitis. Enligt Raitis riktlinje ska det föreslås gemensamma kyrkorådet att grundlönen för uppgiften bestäms enligt kravgrupp 601, 3 232,80 € per månad.

Samtidigt är det bra för församlingsrådet att anteckna för kännedom att medlemmarna i beredningsgruppen är motiverade att fortsätta också i projektgruppen för koordinator för frivilligarbete.

Påtösesitys

Församlingsrådet

1. diskuterar de förslag som beredningsgruppen för frivilligarbete har antecknat
2. godkänner att rekryteringsannonsen för koordinator för frivilligarbete med vilken söks en anställd till uppgiften under bestämd tid 1.4.2026–31.3.2028 publiceras.
3. föreslår gemensamma kyrkorådet att det fastställer grundlön 3 232,80 € per månad enligt kravgrupp 601 som lön för tidsbunden tjänst som koordinator för frivilligarbete.
4. diskuterar projektgruppen som inrättas som fortsättning på beredningsgruppen för projektet om frivilligarbete och sammansättningen av den.

Behandlingen av ärendet

Församlingsrådet

1. diskuterade de förslag som beredningsgruppen för frivilligarbete har antecknat
2. godkände att rekryteringsannonsen för koordinator för frivilligarbete med vilken söks en anställd till uppgiften under bestämd tid 1.4.2026–31.3.2028 publiceras.
3. beslutade föreslå gemensamma kyrkorådet att det fastställer grundlön 3 232,80 € per månad enligt kravgrupp 601 som lön för tidsbunden tjänst som koordinator för frivilligarbete.
4. diskuterade projektgruppen som inrättas som fortsättning på beredningsgruppen för projektet om frivilligarbete och sammansättningen av den genom att välja förtroendevalda Virpi Skippari, Mirja Suhonen, Eeva-Liisa Kangas och Marja Sainio som medlemmar och kyrkoherde Pontus Salmi, diakonichef Pasi Nieminen (service och sommarverksamhet i Karijärvi), Juha Virolainen (arbete som uppnår), Minna Tuominen (mässosamfund/Ljusmässan och parrelations- och familjeverksamhet) som representanter för anställda och församlingssekreterare Greta Wedman som sekreterare till gruppen.

9/00.01.07/2023

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Personalchef Paula Raitis, tfn 040 6844 088

Redogörelse

Den tidsbundna tjänsten som koordinator för frivilligarbete är sakkunniguppdrag enligt den planerade uppgiftsbeskrivningen. Kravkriterierna för sakkunniguppdrag placeras till kravgrupp 601 enligt kyrkans allmänna lönesystem.

Dessa kriterier är (KyrkTAK bilaga 3):

1 Kompetens: I allmänhet utbildning eller examen på högre högskolenivå eller motsvarande teoretisk kompetens och arbetserfarenhet.

2 Samverkan: Samverkan som förutsätter särskild sakkunskap eller ansvar för en expertgrupps arbete. (2.6)

3 Arbetsledning: Fritt definierade eller kreativa förfaringssätt som förutsätter egen tillämpningsförmåga. (3.3)

4 Problemlösning och informationssökning: Varierande problemlösningssituationer, som dock ofta ger möjlighet att tillämpa tidigare lösningsmodeller. Avgörandena förutsätter att arbetstagaren inhämtar och självständigt analyserar specifik bakgrundsinformation. (4.3)

5 Ansvar: Ansvar för skötsel och utveckling av uppgiftsområdet eller det egna specialområdet. (5.3)

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar fastställa grundlönen för den tidsbundna tjänsten som koordinator för frivilligarbete som minimilön för kravgrupp 601 som är 3 232,80 € per månad på 2025 års nivå. I Kyrkans tjänste- och arbetskollektivavtal har avtalats om en löneförhöjning på 2,4 % till grundlöner underställda allmänna lönesystemet från och med 1.3.2026, så grundlönen för uppgiften när tjänsteutövningen börjar den 1.4.2026 kommer att vara 3 310,39 € per månad. Dessutom kan betalas erfarenhetstillägg som bestäms på basis av arbetserfarenhet och prestationstillägg som bestäms på basis av arbetsprestation.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade fastställa grundlönen för den tidsbundna tjänsten som koordinator för frivilligarbete som minimilön för kravgrupp 601 som är 3 232,80 € per månad på 2025 års nivå. I Kyrkans tjänste- och arbetskollektivavtal har avtalats om en löneförhöjning på 2,4 % till grundlöner underställda allmänna lönesystemet från och med 1.3.2026, så grundlönen för uppgiften när tjänsteutövningen börjar den 1.4.2026 kommer att vara 3 310,39 € per månad. Dessutom kan betalas erfarenhetstillägg som bestäms på basis av arbetserfarenhet och prestationstillägg som bestäms på basis av arbetsprestation.

Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut 16.10–5.11.2025

GKR 13.11.2025 § 131

Redogörelse	En beslutsförteckning över de tjänsteinnehavarbeslut som fattats av förvaltningsverket 16.10–5.11.2025 finns som bilaga till föredragningslistan.
Föredragande	Ordförande för gemensamma kyrkorådet
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet antecknar följande tjänsteinnehavarbeslut för kännedom Förvaltnings- och ekonomidirektör Fastighets- och anskaffningschefen Upphandlingsbeslut § 4/2025 Allmänt beslut § 8/2025 och konstaterar att ingen av medlemmarna i gemensamma kyrkorådet har inom utsatt tid meddelat att de vill att gemensamma kyrkorådet använder sin överföringsrätt.
Beslut	Enligt beslutsförslag.

Anmälningssärenden

GKR 13.11.2025 § 132

Verksamhetsprogrammet för arbetarskyddet som samarbetskommissionen godkände 30.10.2025 tas till gemensamma kyrkorådet för kännedom.

Anmälningssärendena antecknas för kännedom.

Beslut

Anmälningssärendena antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 118, § 119, § 120, § 121, § 122, § 123, § 124, § 127, § 129, § 131, § 132

BESVÄRSFÖRBUD

Över följande beslut är det enligt 12 kap. 4 § i kyrkolagen (652/2023) inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019) inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Enligt (146 § 2 mom. 1 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, upphandlingslagen) får besvär enligt upphandlingslagen inte anföras över ett beslut eller något annat avgörande som enbart gäller beredning av upphandlingsförfarandet.

Bifogas utdraget / beslutet

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 125**ÄNDRINGSSÖKANDE OCH UPPHANDLINGSRÄTTELSE****Upphandling som omfattas av upphandlingslagens tillämpningsområde****Rättelseanvisning och besvärshanvisning**

Ändring i ett beslut om offentlig upphandling eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan enligt lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan upphandlingslagen) sökas genom yrkande på rättelse hos den upphandlande enheten (upphandlingsrättelse). Ärendet kan också föras till marknadsdomstolen genom besvär, om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 25 § i upphandlingslagen. De nationella tröskelvärdena exklusive mervärdesskatt är

- 60 000 € (varor, tjänster och projekttävlingar);
- 150 000 € (byggentreprenader);
- 400 000 € (de social- och hälsovårdstjänster som avses i 1–4 punkten i bilaga E till upphandlingslagen)
- 300 000 € (andra särskilda tjänsteupphandlingar som avses i 5–15 punkten i bilaga E till upphandlingslagen) och
- 500 000 € (koncessioner).

1 UPPHANDLINGSRÄTTELSE

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan enligt 133–135 § i upphandlingslagen framställa en skriftlig upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten.

Upphandlingsrättelse kan framställas av en anbudsgivare som deltagit i konkurrensförfarandet eller av anbudssökanden, dvs. den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

Begäran om upphandlingsrättelse inlämnas till:

Upphandlande enhet: Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet

Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå

Postadress: PB 140, 06101 Borgå

E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas inom **14 dagar** efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Yrkandet på upphandlingsrättelse ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid. Om den sista dagen för sökande av ändring är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickades anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Innehållet i yrkande på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till yrkandet om rättelse ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

2 BESVÄRSANVISNING**Att inleda ett upphandlingsärende hos marknadsdomstolen**

Den som ärendet gäller kan föra ett ärende om upphandling till marknadsdomstolen genom att anföra besvär (145 § i upphandlingslagen).

En upphandlande enhets beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet som påverkar den anbudssökandes eller anbudsgivarens ställning kan enligt upphandlingslagen överklagas genom besvär hos marknadsdomstolen. Besvär hos

marknadsdomstolen kan inte anföras över ett sådant beslut eller annat avgörande av den upphandlande enheten som gäller:

1. enbart beredning av ett upphandlingsförfarande,
2. att upphandlingskontraktet inte delas upp i delar på det sätt som avses i 75 §, eller
3. att enbart det lägsta priset eller de lägsta kostnaderna används som kriterium enligt 93 § i upphandlingslagen vid bedömningen av om ett anbud ska anses vara det ekonomiskt mest fördelaktiga.

Besvär hos marknadsdomstolen

Besvär ska lämnas in skriftligen inom **14 dagar** från det att anbudssökanden eller anbudsgivaren i fråga har delgetts upphandlingsbeslutet jämte besvärсанvisning, om inte något annat bestäms nedan.

Om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlings- eller koncessionsavtal med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden, ska besväret anföras inom **30 dagar** från det att anbudsgivaren har delgetts beslutet jämte besvärсанvisning.

Besvär hos marknadsdomstolen ska anföras senast inom **sex månader** från det att upphandlingsbeslutet fattats i det fall att anbudssökanden eller anbudsgivaren har delgetts upphandlingsbeslutet jämte besvärсанvisning och beslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

En anbudssökande eller anbudsgivare anses ha fått del av beslutet jämte besvärсанvisning den sjunde dagen efter det att brevet sändes, om anbudssökanden eller anbudsgivaren inte visar att delgivningen skett senare. Vid elektronisk delgivning anses anbudssökanden och anbudsgivaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickades anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska dessutom skriftligt underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Den upphandlande enheten ska underrättas på den adress enheten uppgett senast när besvären om upphandlingen lämnas till marknadsdomstolen. Den upphandlande enhetens kontaktinformation anges ovan vid informationen om upphandlingsrättelse.

Besvärens innehåll

I besvären ska följande anges:

- Ändringssökandens namn och kontaktinformation
- postadress och eventuell annan adress till vilken rättegångshandlingarna kan sändas
- e-postadress, om besvärsmyndighetens beslut kan delges elektroniskt
- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- grunderna för yrkandena
- vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Ändring av kontaktuppgifterna ska utan dröjsmål anmälas till besvärsmyndigheten medan besvären är anhängiga.

När det gäller upphandling som grundar sig på ramavtal ska det i besvären anges varför behandlingstillstånd ska beviljas. Behandlingstillstånd ska beviljas om 1) det är viktigt att ärendet behandlas med tanke på tillämpningen av lagen i andra liknande ärenden eller 2) det finns någon annan vägande orsak därtill som anknyter till den upphandlande enhetens förfarande.

Bilagor till besvären

Till besvären ska fogas:

- det överklagade beslutet jämte besvärсанvisning
- utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet eller annan utredning om när besvärstiden börjar
- handlingar som åberopas till stöd för yrkandet, om inte dessa redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Ombud ska bifoga fullmakt. Om inte besvärsmyndigheten bestämmer något annat, behöver fullmakt dock inte uppvisas i de situationer som avses i 5 kap. 32 § i lagen om rättegång i förvaltningsärenden.

Inlämnande av besvär

Besvären ska tillställas marknadsdomstolen. Besvärsskriften ska vara marknadsdomstolen tillhanda den sista dagen av besvärstiden inom domstolens tjänstetid.

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolens kansli, genom bud, per post eller elektroniskt. Om den sista dagen för anhängiggörande är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan

handlingarna inlämnas till marknadsdomstolen ännu närmast påföljande vardag.

Adress och annan kontaktinformation till marknadsdomstolen

Besöksadress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Postadress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefonväxel 029 56 43300

Fax: 029 56 43314

E-postadress: markkinaoikeus@oikeus.fi

Besvär kan även lämnas in via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen

<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Rättegångsavgift

Enligt 2 § i [lagen om domstolsavgifter](#) (1455/2015) tas en rättegångsavgift ut av den som anför besvär, om inte något annat följer av lagens 4, 5, 7, 8 eller 9 §. Enligt 1 § i justitieministeriets förordning om justering av avgifter enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) är rättegångsavgiften i marknadsdomstolen 2 120 euro. Behandlingsavgiften vid marknadsdomstolen är emellertid 4 240 euro om värdet av upphandlingen är minst 1 miljoner euro och 6 350 euro om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro. Aktuell information om rättegångsavgifterna finns här:

[Rättegångsavgifter vid specialdomstolarna - Tuomioistuinlaitos \(oikeus.fi\)](#).

Bilaga till ett beslut/protokollsutdrag som gäller upphandling

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 126**ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING OCH ANVISNING FÖR UPPHANDLINGSRÄTTELSE**
Upphandling som inte omfattas av upphandlingslagens tillämpningsområde

Upphandlingen är en upphandling som inte omfattas av tillämpningsområdet för lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan upphandlingslagen), eftersom upphandlingens värde understiger det nationella tröskelvärdet och på basis av begränsningen i upphandlingslagen inte omfattas av upphandlingslagens tillämpningsområde.

Enligt 25 § i upphandlingslagen är de nationella tröskelvärdena, beräknade utan mervärdesskatt, följande:

- 60 000 € (varor, tjänster och projekttävlingar);
- 150 000 € (byggentreprenader);
- 400 000 € (de social- och hälsovårdstjänster som avses i 1–4 punkten i bilaga E till upphandlingslagen)
- 300 000 € (andra särskilda tjänstepphandlingar som avses i 5-15 punkten i bilaga E till upphandlingslagen) och
- 500 000 € (koncessioner).

1 ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING**Rätt att begära omprövning**

Den som är missnöjd med beslutet kan framlägga en skriftlig begäran om omprövning.

Omprövningsbegäran får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt även av en medlem i församlingen.

Myndighet för omprövningsbegäran

Upphandlande enhet: Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet
Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå
Postadress: PB 140, 06101 Borgå
E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Tidsfrist för begäran om omprövning och när den börjar

Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Omprövningsbegäran ska framställas **inom 14 dagar** från det att mottagaren har fått del av beslutet. En part anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter att brevet skickades, om det inte visas att delgivningen har skett senare, eller vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att protokollet eller beslutet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för tidsfristen för omprövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Omprövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran om omprövning inom kansliets öppettid.

Innehållet i omprövningsbegäran

Av begäran om omprövning ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till omprövningsbegäran ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

2 ANVISNING FÖR UPPHANDLINGSRÄTTELSE**Att yrka på upphandlingsrättelse**

Enligt 135 § i upphandlingslagen kan ändring sökas genom rättelseyrkande i sådana beslut av den upphandlande enheten eller andra avgöranden i upphandlingsförfarandet på vilka upphandlingslagen inte tillämpas.

Den som saken gäller (part) kan framställa ett yrkande på upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten i ett upphandlingsärende. En part är den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (anbudsgivaren, den

anbudssökande eller någon annan part som saken gäller).

Yrkandet på upphandlingsrättelse inlämnas till

Upphandlande enhet: Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet

Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå

Postadress: PB 140, 06101 Borgå

E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas **inom 14 dagar** efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Upphandlingsrättelsen ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid. Om sista dagen för tidsfristen för upphandlingsrättelse är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan rättelseyrkan eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Innehållet i yrkande på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till upphandlingsrättelsen ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

Bilaga till ett beslut/protokollsutdrag som gäller upphandling

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 128, § 130**ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING****Kyrkliga ärenden**

Den som är missnöjd med beslutet kan framlägga en skriftlig begäran om omprövning.

Omrövningsbegäran får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part). Omprövning av beslut av en myndighet i en kyrklig samfällighet får också begäras av den kyrkliga samfällighetens medlemsförsamling och dess medlemmar.

TID FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING OCH NÄR DEN BÖRJAR

Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen av delfåendet denna dag undantaget. Omrövningsbegäran ska framställas **inom 14 dagar** från det att mottagaren har fått del av beslutet. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter det att protokollet eller beslutet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för omrövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

INLÄMNANDE AV OMRÖVNINGSBEGÄRAN**Myndighet som omrövningsbegäran ska riktas till**

Myndighet som omrövningsbegäran riktas till och kontaktinformation

4. Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet

Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå

Postadress: PB 140, 06101 Borgå

E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran av omprövning inom kansliets öppettid. Omrövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

Innehållet i omrövningsbegäran

Begäran om omprövning ska göras skriftligen och av den ska framgå:

- namnet på den som begär omprövning och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder omprövning begärs

Bifogas protokollsutdraget